

	de	en	fr	nl	es	it	pt	ru	da	no	sv	fi
Gebrauchsanweisung	Instructions for Use	Notice d'utilisation	Gebbruksaanwijzing	Instrucciones de uso	Istruzioni per l'uso	Procedures de utilizacão	Procedures no acuntyrtaaur	Brugsaanvisning	Brugsanvisning	Brüksaanvisning	Käyttöohjeet	

90.33.153 – CA 4627 471MUL135
Dräger Safety AG & Co. KGaA
 Revalistrasse 1
 D-23660 Lübeck, Germany
 Tel. +49 451 8 62 - 0
 FAX +49 451 8 82 - 20 80
 www.draeger.com
 © Dräger Safety AG & Co. KGaA
 Edition 04 - 06/2014
 (01 - 11/2009)
 Subject to alteration

de - Gebrauchsanweisung

VORSICHT
 Diese Gebrauchsanweisung ist eine Ergänzung zur Gebrauchsanweisung des jeweiligen Dräger Gasmessgerätes. Jede Handhabung an dem Sensor setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung des verwendeten Dräger Gasmessgerätes sowie der allgemeinen Gebrauchsanweisung 90 23 657 voraus.

1 Verwendungszweck

Zum Einsatz in Dräger Gasmessgeräten. Zur Überwachung der THT (Tetrahydrothiophen), (CH₃)₂C₂SH (tert.-Butylmercaptan), C₂H₅CH(CH₃)SH (sec.-Butylmercaptan), CH₃SH (Methylmercaptan), C₂H₅SH (Ethylmercaptan), (CH₃)₂S (Dimethylsulfid) und CH₃SSCH₃ (Dimethylsulfid)-Konzentration in der Umgebungsluft und zur vorbereitenden Überwachung im Erdgas.

Chem. Symbol	C ₄ H ₈ S	(CH ₃) ₂ C ₂ SH	C ₂ H ₅ CH(CH ₃)SH	CH ₃ SH	C ₂ H ₅ SH	(CH ₃) ₂ S	CH ₃ SSCH ₃
Anzeige	C4H8S THT	(CH3)2C2SH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Messbereich	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
Relative Empfindlichkeit	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Ansprechzeit, t ₉₀	≤90 Sekunden bei 20 °C
Messgenauigkeit	0,5 ppm
Auflösung	1 ppm
Nachweisgrenze	≤±5 % des Messwertes
Empfindlichkeit	≤±2 ppm/Jahr
Langzeitdrift bei 20 °C	≤±3 % des Messwertes/Monat
Nulppunkt	≤±2 Stunden
Empfindlichkeit	
Einlaufzeit	
Umgebungsbedingungen	
Temperatur:	-20 bis 50 °C
THT, TBM, SBM	5 bis 40 °C
MeM, EIM, DMS, DMDS	10 bis 90 °C r.F.
Feuchte:	700 bis 1300 hPa
Druck:	
Temperatureinfluss	
Nulppunkt	≤±2 ppm
Empfindlichkeit	≤±10 % des Messwertes
Feuchteinfluss	
Nulppunkt	≤±0,1 ppm/% r.F.
Empfindlichkeit	≤±0,2 % des Messwertes/% r.F.
Kalibrierintervall	6 Monate
voreingestellt	12 Monate
maximal	1 Tag
minimal	
Kalibriergas	THT, TBM, SBM, MeM, EIM, DMS, DMDS
Prüfgasflasche (60L) 10 ppm THT Bestellnr.	68 12 594
Erwartete Sensorlebensdauer	>24 Monate

2 Weitere Informationen

siehe allgemeine Gebrauchsanweisung 90 23 657 und unter www.draeger.com oder auf Anforderung von der zuständigen Dräger Vertretung.

3 Selektivfilter (B2X) auswechseln

Interner, austauschbarer Selektivfilter (Bestell-Nr. 68 12 424) ist serienmäßig im Sensor vorhanden.

Querempfindlichkeiten durch saure Gase (H₂S, SO₂) werden weitestgehend beseitigt. Filterstandzeit ca. 1000 ppm H₂S/SO₂ x Stunden. Beispiel: bei einer Konzentration von 10 ppm H₂S/SO₂ ergibt sich eine Nutzungsdauer von 100 Stunden. Das Selektivfilter muss je nach Schadstoffanfall gewechselt werden.

4 Querempfindlichkeiten

Gas	chemisches Symbol	Konzentration	Anzeige	
			1)	2)
Ammoniak	NH ₃	200 ppm	kein Effekt	kein Effekt
Chlor	Cl ₂	8 ppm	≤3 ppm ⁽⁻⁾ THT	kein Effekt
Cyanwasserstoff	HCN	50 ppm	kein Effekt	kein Effekt
Ethen	C ₂ H ₄	50 ppm	kein Effekt	kein Effekt
Kohlenstoffdioxid	CO ₂	1,5 Vol.-%	kein Effekt	kein Effekt
Kohlenstoffmonoxid	CO	125 ppm	kein Effekt	kein Effekt
Methan	CH ₄	100 Vol.-%	kein Effekt	kein Effekt
Methanol	CH ₃ OH	200 ppm	≤5 ppm THT	≤5 ppm THT
Phosphin	PH ₃	5 ppm	≤15 ppm THT	≤15 ppm THT
n-Propylmercaptan	C ₃ H ₇ SH	6 ppm	≤4 ppm THT	≤4 ppm THT
Schwefeldioxid	SO ₂	20 ppm	≤15 ppm THT	kein Effekt
Schwefelwasserstoff	H ₂ S	10 ppm	≤30ppm THT	kein Effekt
Stickstoffdioxid	NO ₂	10 ppm	kein Effekt	kein Effekt
Stickstoffmonoxid	NO	20 ppm	≤30 ppm THT	≤30 ppm THT
Wasserstoff	H ₂	1000 ppm	kein Effekt	kein Effekt

In der in Tabelle angegebenen Werte sind Richtgrößen und gelten für neue Sensoren. Die angegebenen Werte können um ±30 % schwanken. Der Sensor kann auch auf andere Gase empfindlich sein (Daten auf Anforderung von Dräger). Gasgemische können als Summe angezeigt werden. Gase mit negativer Empfindlichkeit können eine positive Anzeige von THT aufheben. Es sollte geprüft werden, ob Gasgemische vorliegen.

VORSICHT
 Gesundheitsgefahr. Prüfgas nicht einatmen. Gefahrenhinweise der entsprechenden Sicherheits-Datenblätter sowie Gebrauchsanweisung des verwendeten Dräger Gasmessgerätes strikt beachten! Für die Festlegung der Kalibrierintervalle länderspezifische Bestimmungen beachten.

Ⓢ DrägerSensor ist eine in Deutschland eingetragene Marke von Dräger.
 1) ohne Selektivfilter
 2) mit Selektivfilter
 (-) negative Anzeige

en - Instructions for Use

CAUTION
 These Instructions for Use are a supplement to the Instructions for Use of the respective Dräger gas monitor. Any use of the sensor requires full understanding and strict observation of the Instructions for Use of the respective Dräger gas monitor and the general Instructions for Use 90 23 657.

1 Intended Use

For use in Dräger gas monitors – for monitoring the THT (tetrahydrothiophene), (CH₃)₂C₂SH (tert.-butyl mercaptane), C₂H₅CH(CH₃)SH (sec.-butyl mercaptane), CH₃SH (methyl mercaptane), C₂H₅SH (ethyl mercaptane), (CH₃)₂S (dimethyl sulphide) and CH₃SSCH₃ (dimethylsulphide) concentration in ambient air and for the temporary monitoring of natural gas.

Chem. Symbol	C ₄ H ₈ S	(CH ₃) ₂ C ₂ SH	C ₂ H ₅ CH(CH ₃)SH	CH ₃ SH	C ₂ H ₅ SH	(CH ₃) ₂ S	CH ₃ SSCH ₃
Display	C4H8S THT	(CH3)2C2SH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Measuring range	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
relative sensitivity	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Response time, t ₉₀	≤90 seconds at 20 °C (68 °F)
Measurement accuracy	0,5 ppm
Resolution	1 ppm
Detection limit	≤±5 % of measured value
Sensitivity	
Long-term drift, at 20 °C (68 °F)	≤±2 ppm/year
Zero	≤±10 % of measured value/month
Stability	≤±2 hours
Maximum	
minimum	
Temperature:	-20 to 50 °C (-4 to 122 °F)
THT, TBM, SBM	0 to 40 °C (32 to 104 °F)
MeM, EIM, DMS, DMDS	10 to 90 °C r.h.
Humidity:	700 to 1300 hPa
Pressure:	
Effect of temperature	≤±2 ppm
Zero	≤±10 % of measured value
Sensitivity	
Effect of humidity	
Zero	≤±0,1 ppm/% r.h.
Sensitivity	≤±0,2 % of measured value/% r.h.
Calibration interval	6 months
default	12 months
maximum	1 day
minimum	THT, TBM, SBM, MeM, EIM, DMS, DMDS
Calibration gas	68 12 594
Testgas nonrefillable (60L) 10 ppm THT Order no.	>24 month
sensor life	

2 Additional Information

see instructions for use 90 23 657 and available on the Internet at www.draeger.com or on request from your Dräger dealer.

3 Replacing Selective Filter (B2X)

Internal, replaceable selective filter (Order no. 68 12 424) is provided as standard. The selective filter reduces cross sensitivities caused by acid gases (H₂S, SO₂). Filter service life approx. 1000 ppm H₂S/SO₂ x hours. Example: at a concentration of 10 ppm H₂S/SO₂, the resulting service life is 100 hours. The selective filter must be replaced depending on the contaminant concentration.

4 Cross sensitivities

Gas	chemical symbol	Concentration	Displayed value	
			1)	2)
Ammonia	NH ₃	200 ppm	no effect	no effect
Chlorine	Cl ₂	8 ppm	≤3 ppm ⁽⁻⁾ THT	no effect
Hydrogen cyanide	HCN	50 ppm	no effect	no effect
Ethene	C ₂ H ₄	50 ppm	no effect	no effect
Carbon dioxide	CO ₂	1,5 Vol.-%	no effect	no effect
Carbon monoxide	CO	125 ppm	no effect	no effect
Methane	CH ₄	100 Vol.-%	no effect	no effect
Methanol	CH ₃ OH	200 ppm	≤5 ppm THT	≤5 ppm THT
Phosphine	PH ₃	5 ppm	≤15 ppm THT	≤15 ppm THT
n-Propylmercaptan	C ₃ H ₇ SH	6 ppm	≤4 ppm THT	≤4 ppm THT
Dioxyde de soufre	SO ₂	20 ppm	≤15 ppm THT	pas d'influence
Hydrogène sulfuré	H ₂ S	10 ppm	≤30ppm THT	pas d'influence
Bioxyde d'azote	NO ₂	10 ppm	pas d'influence	pas d'influence
Monoxyde d'azote	NO	20 ppm	≤30 ppm THT	≤30 ppm THT
Hydrogène	H ₂	1000 ppm	pas d'influence	pas d'influence

Les valeurs mentionnées dans le tableau sont indicatives et sont valables pour des capteurs neufs. Ces valeurs sont susceptibles de varier de ±30 %. Le capteur peut également être sensible à d'autres gaz (ces informations vous seront adressées sur demande par Dräger). Les mélanges de gaz peuvent cumuler leurs influences respectives. Les gaz à sensibilité négative peuvent influencer une indication

Gas	chemical symbol	Concentration	Displayed value	
			1)	2)
n-Propyl mercaptane	C ₃ H ₇ SH	6 ppm	≤4 ppm THT	≤4 ppm THT
Sulfur dioxide	SO ₂	20 ppm	≤15 ppm THT	no effect
Hydrogen sulfide	H ₂ S	10 ppm	≤30ppm THT	no effect
Nitrogen dioxide	NO ₂	10 ppm	no effect	no effect
Nitrogen monoxide	NO	20 ppm	≤30 ppm THT	≤30 ppm THT
Hydrogen	H ₂	1000 ppm	no effect	no effect

The values given in the table are standard and apply to new sensors. The values may fluctuate by ±30 %. The sensor may also be sensitive to other gases (for information contact Dräger). Gas mixtures can be displayed as the sum of all components. Gases with negative sensitivity may displace a positive display of THT. A check should be carried out to see if mixtures of gases are present.

CAUTION
 Risk to health. Do not inhale the test gas. Observe the hazard warnings of the relevant Safety Data Sheets and the Instructions for Use of the Dräger gas monitor in use. Observe the national regulations for the required calibration intervals.

Ⓢ DrägerSensor is a trademark of Dräger, registered in Germany.
 1) without selective filter
 2) with selective filter
 (-) negative display

fr - Mode d'emploi

ATTENTION

La présente notice d'utilisation est un complément à la notice d'utilisation de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé. Toute manipulation du capteur présuppose la connaissance et l'observation exactes de la notice d'utilisation de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé et de la notice d'utilisation générale 90 23 657.

1 Champ d'application

Pour une utilisation avec les appareils de mesure de gaz Dräger, pour la surveillance de la concentration de THT (tétrahydrothiophène), de (CH₃)₂C₂SH (tert.-butylmercaptan), de C₂H₅CH(CH₃)SH (sec.-butylmercaptan), de CH₃SH (méthylmercaptan), de C₂H₅SH (éthylmercaptan), de (CH₃)₂S (sulfure de diméthyle) et de CH₃SSCH₃ (disulfure de diméthyle) dans l'air ambiant et pour le contrôle préventif dans le gaz naturel.

Symbole chimique	C ₄ H ₈ S	(CH ₃) ₂ C ₂ SH	C ₂ H ₅ CH(CH ₃)SH	CH ₃ SH	C ₂ H ₅ SH	(CH ₃) ₂ S	CH ₃ SSCH ₃
Afficheur	C4H8S THT	(CH3)2C2SH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Domaine de mesure	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
sensibilité relatif	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Temps de réponse, t ₉₀	≤90 secondes à 20 °C
Précision de mesure	0,5 ppm
Résolution	1 ppm
Limite de d'ctection	≤±5 % de la valeur mesurée
Sensibilité	
Dérive à long terme à 20 °C	≤±2 ppm/année
Point zéro	≤±3 % de la valeur mesurée/ mois
Sensibilité	≤±12 heures
Période de stabilisation	
Conditions environnantes	
Température:	-20 à 50 °C
THT, TBM, SBM	5 à 40 °C
MeM, EIM, DMS, DMDS	10 à 90 °C H.R.
Humidité:	700 à 1300 hPa
Pression:	
Influence de la température	≤±2 ppm
Point zéro	≤±10 % de la valeur mesurée
Sensibilité	
Influence de l'humidité	
Point zéro	≤±0,1 ppm/% H.R.
Sensibilité	≤±0,2 % de la valeur mes./ % H.R.
Intervalle de calibrage	6 mois
préajusté	12 mois
maximal	1 jour
minimum	THT, TBM, SBM, MeM, EIM, DMS, DMDS
Gaz de calibrage	68 12 594
Bouteille de gaz de contrôle (60L) 10 ppm THT Code.	68 12 594
Durée de vie escomptée	>24 mois

2 Pour des informations supplémentaires

voir le mode d'emploi général 90 23 657 et la page Web www.draeger.com. Ces informations vous seront également adressées sur demande par la représentation Dräger compétente.

3 Remplacement du filtre sélectif (B2X)

Le filtre sélectif interne et interchangeable (Code 68 12 424) est présent d'origine dans le capteur. Le filtre sélectif réduit les interférences dues à la présence d'autres gaz acides H₂S, SO₂. Durée de vie du filtre : environ 1 000 ppm H₂S/SO₂ x heures. Exemple : à une concentration de 10 ppm H₂S/SO₂ on a une durée d'utilisation de 100 heures. Le filtre sélectif doit être remplacé en fonction de la présence de polluants.

4 Interférences

Gaz	Symbole chimique	Concentration	Valeur mesurée affichée	
			1)	2)
Ammoniac	NH ₃	200 ppm	pas d'influence	pas d'influence
Chlore	Cl ₂	8 ppm	≤3 ppm ⁽⁻⁾ THT	pas d'influence
Acide cyanhydrique	HCN	50 ppm	pas d'influence	pas d'influence
Ethylène	C ₂ H ₄	50 ppm	pas d'influence	pas d'influence
Dioxyde de carbone	CO ₂	1,5 Vol.-%	pas d'influence	pas d'influence
Monoxyde de carbone	CO	125 ppm	pas d'influence	pas d'influence
Méthane	CH ₄	100 Vol.-%	pas d'influence	pas d'influence
Méthanol	CH ₃ OH	200 ppm	≤5 ppm THT	≤5 ppm THT
Phosphine	PH ₃	5 ppm	≤15 ppm THT	≤15 ppm THT
n-Propylmercaptan	C ₃ H ₇ SH	6 ppm	≤4 ppm THT	≤4 ppm THT
Dioxyde de soufre	SO ₂	20 ppm	≤15 ppm THT	pas d'influence
Hydrogène sulfuré	H ₂ S	10 ppm	≤30ppm THT	pas d'influence
Bioxyde d'azote	NO ₂	10 ppm	pas d'influence	pas d'influence
Monoxyde d'azote	NO	20 ppm	≤30 ppm THT	≤30 ppm THT
Hydrogène	H ₂	1000 ppm	pas d'influence	pas d'influence

Les valeurs mentionnées dans le tableau sont indicatives et sont valables pour des capteurs neufs. Ces valeurs sont susceptibles de varier de ±30 %. Le capteur peut également être sensible à d'autres gaz (ces informations vous seront adressées sur demande par Dräger). Les mélanges de gaz peuvent cumuler leurs influences respectives. Les gaz à sensibilité négative peuvent influencer une indication

positive de THT. Vérifier la présence éventuelle de mélanges de gaz.

ATTENTION

Risque sanitaire. Ne pas inhaler le gaz étalon. Observer scrupuleusement les indications de danger de la fiche technique de sécurité correspondante ainsi que le mode d'emploi de l'appareil de mesure de gaz Dräger utilisé ! Pour la détermination des intervalles de calibrage, respecter les directives nationales en vigueur.

Ⓢ DrägerSensor est une marque déposée en Allemagne par Dräger.
 1) pas filtre sélectif
 2) avec filtre sélectif
 (-) déviation négative

nl - Gebruiksaanwijzing

VOORZICHTIG

Deze gebruiksaanwijzing vormt een aanvulling op de gebruiksaanwijzing van het betreffende Dräger gasmetapparaat. Elke handeling met of aan de sensor vereist exacte kennis en opvolging van de gebruiksaanwijzing van de gebruikte Dräger gasmeter en van de algemene gebruiksaanwijzing 90 23 657.

1 Gebruiksdoel

Voor gebruik in Dräger toestellen voor gasmeting. Ter bewaking van de THT (tetrahydrothiofeen), (CH₃)₂C₂SH (tert.-butylmercaptaan), C₂H₅CH(CH₃)SH (sec.-butylmercaptaan), CH₃SH (methylmercaptaan), C₂H₅SH (ethylmercaptaan), (CH₃

pt - Instruções de utilização

⚠ CUIDADO

Estas instruções de uso servem de complemento ao respectivo aparelho de medição de gás Dräger. Qualquer utilização do sensor pressupõe o conhecimento preciso e o respeito das instruções de uso do aparelho de medição de gás da Dräger utilizado, bem como das instruções gerais 90 23 657.

1 Finalidade

Para a utilização em aparelhos de medição de gás Dräger. Para o controlo da concentração de THT (tetrahydrotiófeno), (CH3)3CSH (butilmercaptano terc.), C2H5CH(CH3)SH (butilmercaptano sec.), CH3SH (metilmercaptano), C2H5SH (etilmercaptano), (CH3)2S (dimetilsulfureto) e CH3SSCH3 (dimetildissulfureto) no ar ambiente e para o controlo temporário no gás natural

Símbolo químico	C4H8S	(CH3)3CSH	C2H5CH(CH3)SH	CH3SH	C2H5SH	(CH3)2S	CH3SSCH3
Indicação	C4H8S THT	(CH3)3CSH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Área de medição							
	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
Sensibilidade relativa	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Tempo de resposta, t0_90

Precisão de medição

Resolução

Limite de confirmação

Sensibilidade

Deriva de longa duração a 20 °C

Ponto zero

Sensibilidade

Tempo de ligação

Condições ambientais

Temperatura:

THT, TBM, SBM

MeM, EIM, DMS, DMDS

Humidade:

Pressão:

Influência da temperatura

Ponto zero

Sensibilidade

Influência da humidade

Ponto zero

Sensibilidade

Intervalo de calibragem

predefinido

máximo

mínimo

Gás de calibragem

Garrafa de gás de ensaio (60L) 10 ppm THT N. de encomenda

Vida útil esperada do sensor

ru - Руководство по эксплуатации

⚠ ВНИМАНИЕ

Данные инструкции по эксплуатации являются дополнением к Руководству по эксплуатации соответствующего газоизмерительного прибора фирмы Dräger. При любом использовании сенсора необходимо полностью понимать и строго соблюдать Руководство по эксплуатации соответствующего газоизмерительного прибора фирмы Dräger, а также общее Руководства по эксплуатации 90 23 657.

1 Назначение устройства

Сенсор предназначен для использования в газоанализаторах фирмы Dräger. Для контроля концентрации THT (тетрадиро-тиофена), (CH3)3CSH (трет.-бутилмеркаптана), C2H5CH(CH3)SH (втор.-бутилмеркаптана), CH3SH (метил-меркаптана, C2H5SH (этилмеркаптана), (CH3)2S (диметил-сульфида) и CH3SSCH3 (диметилдисульфида) в окружающем воздухе и для временного контроля природного газа.

Хим. формула	C4H8S	(CH3)3CSH	C2H5CH(CH3)SH	CH3SH	C2H5SH	(CH3)2S	CH3SSCH3
Индикация	C4H8S THT	(CH3)3CSH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Диапазон измерения							
	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
Относительная чувствительность	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Время отклика, t0_90

Погрешность

Разрешение

Предел обнаружения

Чувствительность

Долговременный дрейф при 20 °C

Точка нуля

Чувствительность

Время разгонки

Условия окружающей среды

Температура:

THT, TBM, SBM

MeM, EIM, DMS, DMDS

Влажность:

Давление:

Влияние температуры

Точка нуля

Чувствительность

Влияние влажности

Точка нуля

Чувствительность

Интервал между калибровками

по умолчанию

максимальный

минимальный

Калибровочный газ

Баллон с калибровочным газом (60L) 10 ppm THT Код заказа

Ожидаемый срок службы сенсора

da - Brugsanvisning

FORSIGTIG

Denne brugsanvisning er en supplerig til brugsanvisningen for det pågældende Dräger gasmåleapparat. Enhver håndtering af sensoren forudsætter et nøje kendskab og hensyntagen til brugsanvisningen for det anvendte Dräger-gasmåleapparat samt til den generelle brugsanvisning 90 23 657.

1 Advendelse

Til brug i Dräger gasmåleapparater. Til overvågning af koncentrationen af THT (tetrahydrotiophen), (CH3)3CSH (tert.-butylmercaptan), C2H5CH(CH3)SH (sec.-butylmercaptan), CH3SH (methylmercaptan, C2H5SH (ethylmercaptan), (CH3)2S (dimethylsulfid) og CH3SSCH3 (dimethyldisulfid) i den omgivende luft og til den forbigående overvågning i naturgas.

Kemisk symbol	C4H8S	(CH3)3CSH	C2H5CH(CH3)SH	CH3SH	C2H5SH	(CH3)2S	CH3SSCH3
Visning	C4H8S THT	(CH3)3CSH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Måleområde							
	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
Relativ følsomhed	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Reaktionstid, t0_90

Målenøjagtighed

Opklæring

Opklæring

Kænslighed

Påvisningsgrænse

Følsomhed

Langtidsdrift ved 20 °C

Nullpunkt

Følsomhed

Indkørselstid

Omgivelsesbetingelser

Temperatur:

THT, TBM, SBM

MeM, EIM, DMS, DMDS

Fugtighed:

Tryk:

Temperaturpåvirkning

Nullpunkt

Følsomhed

Fugtighedspåvirkning

Nullpunkt

Følsomhed

Kalibreringsinterval

forudindstillet

maksimalt

minimalt

Kalibreringsgass

Prøvegasflaske (60L) 10 ppm THT Bestillingsnr.

Sensorens forventede levetid

no - Bruksanvisning

FORSIKTIG

Denne bruksanvisningen er en utvidelse til bruksanvisningen for det respektive Dräger gas-småleapparatet. Enhver håndtering av sensoren forutsetter at bruksanvisningen for det anvendte Dräger gassmåleapparat kjennes og følges nøye, så vel som den generelle bruk-sanvisning 90 23 657.

1 Bruksområde

For bruk med Dräger gassmåleapparater. For overvåkning av THT (tetrahydrotiolen), (CH3)3CSH (tert.-butylmercaptan), C2H5CH(CH3)SH (sec.-butylmercaptan), CH3SH (metylmercaptan, C2H5SH (etylmercaptan), (CH3)2S (dimetylsulfid) og CH3SSCH3 (dimetyldisulfid)-konsentrasjoner i omgivelsesluft og forbigående overvåkning av jordgas.

Kjem. Symbol	C4H8S	(CH3)3CSH	C2H5CH(CH3)SH	CH3SH	C2H5SH	(CH3)2S	CH3SSCH3
Indikasjon	C4H8S THT	(CH3)3CSH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Måleområde							
	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
Relativ sensitivite	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Starttid, t0_90

Målenøyaktighet

Opklæring

Opklæring

Kænslighet

Påvisningsgrense

Sensitivitet

Langtidsdrift ved 20 °C

Nullpunkt

Sensitivitet

Innløpstid

Omgivelsesbetingelser

Temperatur:

THT, TBM, SBM

MeM, EIM, DMS, DMDS

Fuktighet:

Trykk:

Temperaturpåvirkning

Nullpunkt

Sensitivitet

Fuktighetspåvirkning

Nullpunkt

Sensitivitet

Kalibreringsintervall

Forhåndsinnstilt

Maksimalt

Minimalt

Kalibreringsgass

Testgasflaske (60L) 10 ppm THT Bestillingsnr.

Forventet levetid av sensor

sv - Bruksanvisning

OBSERVERA

Denna bruksanvisning är ett tillägg till bruksanvisningen till aktuellt Dräger gasmätinstrument. All hantering av sensoren förutsätter ingående kännedom om och beaktande av bruksanvisningen till Dräger gasmätinstrument samt den allmänna bruksanvisningen 90 23 657.

1 Användningsändamål

För användning i Dräger gasmätinstrument. För mätning av THT (tetrahydrotiolen), (CH3)3CSH (tert.-butylmercaptan), C2H5CH(CH3)SH (sec.-butylmercaptan), CH3SH (metylmercaptan, C2H5SH (etylmercaptan), (CH3)2S (dimetylsulfid) och CH3SSCH3 (dimetyldisulfid)-koncentration i omgivningsluften och för förebyggande övervakning av naturgas.

Kemisk beteckning	C4H8S	(CH3)3CSH	C2H5CH(CH3)SH	CH3SH	C2H5SH	(CH3)2S	CH3SSCH3
Indikering	C4H8S THT	(CH3)3CSH TBM	C4H10S SBM	CH3SH MeM	C2H5SH EIM	(CH3)2S DMS	CH3SSCH3 DMDS
Mätområde							
	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 40	0 ... 100	0 ... 40
Relativ känslighet	1,00	2,50	2,00	4,00	3,00	1,80	4,00

Svarstid, t0_90

Mätnoggrannhet

Upplösning

Detektionsgräns

Känslighet

Mätvärdet

Langtidsanvändning vid 20 °C

Nullpunkt

Känslighet

Inköringstid

Omgivningsförutsättningar